

# “La seguridad tiene el papel protagónico en EcoCopter”

Fernando Kogan, nuevo Gerente General, apuesta a la capacitación del equipo humano, la incorporación de nuevo material de vuelo, la infraestructura de soporte y una innovadora oferta de servicios.

Fernando Kogan acaba de asumir la Gerencia General de EcoCopter. Pero su rostro no es nuevo en la compañía: desde 2002 ha desarrollado una intensa carrera en el holding Cifco, propietario de la empresa, y desde 2007 ocupa un sillón en el Directorio de EcoCopter.

Conoce la compañía y tiene objetivos claros para los próximos dos años: cimentar lo construido y dar continuidad al crecimiento orgánico iniciado en 2003, poniendo el énfasis en la capacitación del equipo humano, la incorporación de nuevo material de vuelo, el desarrollo de infraestructura de soporte y una innovadora oferta de servicios para entregar a los clientes la solución más integral y eficiente posible.

## ¿Qué papel tiene la seguridad en su plan?

Definitivamente, el papel protagónico. Sin seguridad no existe

todo el resto. Es tal mi convicción al respecto, que mi primera decisión como Gerente General fue introducir cambios para crear una nueva Gerencia de Seguridad Aérea y una Jefatura de Sistema de Gestión de Calidad. Bajo este nuevo esquema contamos con un profesional dedicado en cuerpo y alma a desarrollar planes preventivos de seguridad, controlar su aplicación y educar proactivamente en esta vital área.

## ¿Cómo proyecta usted la internacionalización de la empresa?

EcoCopter Perú juega un rol preponderante en nuestro desarrollo futuro. Perú se ha embarcado en un viaje hacia un sólido desarrollo económico y social; transformándose en un mercado con una demanda relevante por servicios aéreos, la cual requiere ser satisfecha, y a través de nuestra experiencia, queremos ser parte de ello. Actualmente estamos operando con un AS350 B3 y pronto enviaremos un segundo



“Las mayores fortalezas de EcoCopter, tanto en Chile como en Perú, son el compromiso y profesionalismo de su equipo humano”, afirma Fernando Kogan.

helicóptero; el equipo local se encuentra trabajando con varios clientes para determinar el material de vuelo más eficiente para sus futuras operaciones, en base a lo cual definiremos nuestro plan de adquisición de flota para el período 2011-2015.

## ¿Qué aporte está haciendo EcoCopter a la industria chilena?

Ha influido muy positivamente, tanto por su activa participación como promotor y socio fundador de ACHHEL A.G., como por haber

sido el primer operador local en incorporar una flota de última generación, lo que indirectamente ha invitado a otras empresas colegas nacionales y extranjeras a modernizar sus flotas, y consecuentemente hacer más segura y eficiente la operación en Chile.

## ¿Cómo definiría su liderazgo?

Si tuviera que transmitir los valores y fuerzas que me mueven en mi vida diría: respeto, transparencia, actitud y acción.

# EcoCopter autorizada para hacer mantenimiento a aeronaves argentinas

Tras una auditoría de la Autoridad Aeronáutica de ese país, se obtuvo la habilitación para aeronaves EC-130 B4 y AS-350 B3, para inspecciones de hasta 600 horas.

EcoCopter dio un nuevo paso hacia su internacionalización al ser habilitada por la Autoridad Aeronáutica Argentina (Administración Nacional de Aviación Civil, ANAC) para realizar mantenimiento a aeronaves de esa procedencia.

Durante toda una semana, la ANAC realizó una auditoría para corroborar que nuestro Centro de Mantenimiento Aeronáutico (CMA) posee las instalaciones, herramientas, cursos y documentación necesarios para efectuar el mantenimiento de

acuerdo a sus requerimientos y a los del fabricante Eurocopter.

Tras dicha auditoría, se obtuvo la habilitación para aeronaves EC-130 B4 y AS-350 B3, para inspecciones de hasta 600 horas.

“EcoCopter está arrendando una aeronave con matrícula argentina, para lo cual era necesario cumplir con este requisito. Sin embargo, el alcance de este paso es mucho más amplio, ya que permite a nuestro CMA comercializar los labores de mantenimiento a empresas trasandinas”, explica el Gerente



El Centro de Mantenimiento Aeronáutico de EcoCopter (CMA) asume un nuevo desafío con la internacionalización de sus operaciones.

de Mantenimiento de EcoCopter, Cecil Davidson.

Se trata de un gran desafío para la compañía, agrega Davidson,

pues la próxima meta es realizar las mismas gestiones ante la Autoridad Aeronáutica Peruana para continuar con la internacionalización del negocio.

# EcoCopterNews

Octubre 2010

N° 11



## Capacitación

Nuestras tripulaciones se entrenan en Escape de Cabina.

Pág. 3

## Gerencia

Gerente General EcoCopter: La clave es la seguridad.

Pág. 4

## Perú

Con nuevas oficinas EcoCopter Perú avanza en su consolidación.

Pág. 2

## Equipo

Conozca a los nuevos rostros que están a su servicio.

Págs. 2 y 3

## Con misiones de alta complejidad nuestra empresa consolida su presencia en Aysén

Las exitosas operaciones y el envío de un nuevo helicóptero para requerimientos especiales fortalecen a la compañía en la zona austral.

El cumplimiento exitoso de misiones de alta complejidad en las particulares condiciones de la zona austral chilena terminó de consolidar las operaciones de EcoCopter en Aysén.

Dos años lleva la compañía en esa región, desarrollado vínculos importantes con las empresas, autoridades y la comunidad en general, y llevando a cabo operaciones de alta exigencia.

El invierno pasado se puso en marcha una operación con la Dirección General de Aguas (DGA), que instaló un refugio en Campos de Hielo Norte, para realizar una serie de mediciones y exploraciones sobre la meseta de hielo. Además de los vuelos de transporte de personas y carga en la extrema geografía del sur, EcoCopter debió coordinar la logística de traslado de equipos por vía marítima y desplegar importantes esfuerzos en comunicación con

tecnología satelital, así como planes de seguridad alternativos, con el fin de ofrecer condiciones óptimas de seguridad y eficiencia.

“No existen en esta zona estaciones meteorológicas que reporten las condiciones climáticas, por lo que diariamente se realizó un análisis acabado de reportes de distintas fuentes para tomar las decisiones adecuadas, lo que se logró con total éxito”, explica el piloto Andrés Silva, quien junto a los mecánicos Jorge Figueroa y Roberto Sepúlveda, tuvo a su cargo el helicóptero EC 130 B4, matrícula CC-CEE, configurado en alta densidad y equipado para carga externa.

Otras misiones en la zona han puesto el acento en la comunidad, especialmente en evacuaciones de enfermos, embarazadas a punto de dar a luz y personas aisladas durante las temporadas de nevazones fuertes, como las del invierno pasado.

El contacto con las autoridades y la comunidad ha dado el pie al inicio de un plan que ya se encuentra en marcha de Responsabilidad Social Empresarial (RSE) con clientes de la zona, para apoyar a los habitantes con capacitaciones y programas de superación a través de empleos y finalmente el programa también incluye presentaciones en escuelas y liceos de Puerto Aysén.

“Además, estamos poniendo el helicóptero a disposición de las autoridades y comunidades en caso de emergencias”, explica el Gerente Comercial de EcoCopter, Armando Weinberger.

Asimismo, considerando el fuerte desarrollo esperado para la región, EcoCopter envió un nuevo helicóptero para satisfacer las necesidades de trabajos aéreos en una serie de nuevos proyectos de investigación, prospecciones y conectividad.



La DGA felicitó a la tripulación y manifestó su satisfacción con las capacidades del helicóptero y la disposición de la compañía para atender sus requerimientos.

**Editorial**  
**El desafío de reconstruir y crecer**



Pese a las dificultades derivadas del terremoto del 27 de febrero, Chile se pone de pie, gracias al esfuerzo desplegado desde todos los ámbitos de la economía, y con particular fuerza en sectores en los que la industria de helicópteros puede esperar una gran demanda para trabajos de prospección, construcción y revisión de instalaciones.

En minería, por ejemplo, Chile espera proyectos por US\$ 50 mil millones al 2015, y en Perú—donde EcoCopter ha iniciado con exitoso entusiasmo sus operaciones— por cerca de US\$ 40 mil millones.

En Energía, Chile debe duplicar la capacidad de generación al 2020, lo que implicará miles de empleos en las tareas de sondajes, construcción y puesta en marcha de varios proyectos hidroeléctricos, y alta demanda en servicios de helicópteros.

El uso de estas aeronaves crecerá en ambos países y su participación en proyectos que rodean a estas tareas—misiones de responsabilidad social y sustentabilidad, requerimientos del sector público, etc.— ofrece perspectivas antes no consideradas y de enorme importancia en el desarrollo de las comunidades, grupos de interés y en definitiva en el desarrollo de los países.

El escenario es auspicioso, pero exige más que nunca que el helicóptero sea utilizado con seguridad, calidad y eficiencia.

En medio de las celebraciones del Bicentenario, EcoCopter ve un futuro desafiante. Confiamos en nuestros exigentes estándares de seguridad, en nuestros equipos modernos y en nuestras tripulaciones experimentadas, ajustándonos a las mejores prácticas internacionales y creando las nuestras propias, con el objetivo de que éstas se consoliden como prácticas de clase mundial.

**Armando Weinberger**  
Gerente Comercial EcoCopter

**• ECOCTOPER NEWS**  
N°11, Octubre 2010

Director: Armando Weinberger  
Producción: Mónica Cuevas  
Diseño: Ovo  
Fotografía: Francisco Díaz, Iván Veas, archivo EcoCopter.  
Contacto:  
aweinberger@ecocopter.com  
www.ecocopter.com

## Nuevas oficinas para EcoCopter Perú

Con interesantes contratos, la compañía avanza hacia su consolidación en ese país.

Desde septiembre pasado EcoCopter cuenta con nuevas instalaciones en Lima. Las oficinas, ubicadas en el distrito de Miraflores, permitirán atender de mejor forma la creciente demanda por nuestros servicios en Perú.

Recientemente, EcoCopter Perú fue elegida para realizar servicios de transporte aéreo de pasajeros, evacuaciones de emergencia y desarrollo de prospección sísmica con una importante empresa internacional especialista en este campo, que lleva adelante estas tareas en el norte del país para una gran petrolera transnacional.

“Factores poderosos para esta decisión fueron nuestros altos estándares operacionales, la experiencia de nuestros pilotos, la modernidad de nuestra flota y el compromiso de la familia EcoCopter, alineado con los objetivos de nuestro cliente”, señala el Gerente General de EcoCopter Perú, Luis Miguel Silva.



De esta forma EcoCopter sigue consolidándose en el Perú y reafirma su compromiso de crecer sostenidamente, entregando servicios de calidad que agreguen valor a las operaciones de nuestros clientes.

**Dónde estamos:**  
Calle Aristides Aljovín 472  
Urb. Armendáriz  
Miraflores  
Lima 18  
Tel: +(511) 444 2858

## Tripulaciones se capacitaron en Escape de Cabina

Adicionalmente, personal de EcoCopter participó en el curso de SMS organizado por ACHHEL.

Los 16 pilotos y mecánicos de EcoCopter participaron exitosamente en el curso de Escape de Cabina, impartido por la Armada de Chile, que se realizó en la Base Aeronaval de Torquemada, con un simulador de estándar mundial.

“Se trata de un entrenamiento físico y psicológico que busca habilitar a las tripulaciones para que puedan reaccionar, sobrevivir y escapar de una cabina de helicóptero, en caso de caer al agua”, detalla el Gerente de Operaciones de EcoCopter, Francisco Díaz.

Asimismo, seis integrantes de la compañía participaron en el curso de SMS que ofreció la DGAC junto a la Asociación Chilena de Helicópteros (ACHHEL), en la Universidad Federico Santa María. Se trata de personal de operaciones, terrestres y gerencias ya que, según las políticas de EcoCopter, el conocimiento de los aspectos relacionados con la eficiencia y la seguridad operacional debe ser transversal a toda la compañía.

Para José Miguel Infante, Secretario Ejecutivo de ACHHEL, el que las empresas se capaciten ampliamente en seguridad es central en el desarrollo de la industria. “No hay eficiencia sin seguridad; éste es un principio que se aplica a todas las actividades humanas. Existe una gran preocupación en la industria por los accidentes, que además de significar a veces la pérdida de vidas humanas o la discapacidad laboral, tienen consecuencias para el prestigio de una empresa ante los clientes usuarios, los futuros contratos, lucro cesante, alza de primas de seguros, etc.”, comenta.

El Gerente de Operaciones de EcoCopter agrega que la capacitación permanente es la clave para mantenernos a la vanguardia de las nuevas tecnologías: “Vamos a continuar enviando a nuestro personal a las siguientes capacitaciones en SMS, y esperamos capacitar a nuestras tripulaciones en un entrenamiento fisiológico en la cámara altimétrica del Departamento MAE de la FACH”.



El entrenamiento de Escape de Cabina es exigido en Europa y Estados Unidos para los vuelos sobre agua con pasajeros.



## Nuevos integrantes de nuestra compañía



**Karin Wendorff**  
Asistente y Control Mantenimiento



Se formó como Secretaria Ejecutiva e inició su camino en la industria aeronáutica en distintas empresas peruanas de aviación, con gran manejo de información técnica. Complementó sus estudios con un Diplomado en Comercio Exterior, ejerciéndolo en Logística del Área de Mantenimiento. A EcoCopter Perú se incorporó en septiembre.

“EcoCopter es una empresa de prestigio, en la cual deseo compartir y aplicar mis conocimientos, habilidades y experiencia, para crecer en forma conjunta”.



**Luis Rosas**  
Junior Administrativo



Tras egresar del Liceo de Aplicación, realizó cursos de perfeccionamiento en el Área Comercial y de Análisis de Sistemas. Trabajó en varias compañías del área de las telecomunicaciones y la minería, además de fundar una pequeña empresa de distribución de alimentos. A EcoCopter se integró en agosto de 2008.

“Las perspectivas en EcoCopter son buenas. Hay un constante desafío de trabajar con seguridad, cuidando cada detalle para lograr resultados más eficientes”.



**Wladimir Sobarzo**  
Encargado de Administración y Servicios



Estudió Contabilidad General en el Instituto Esucomex y luego ingresó a Auditoría en la Universidad Diego Portales. Se ha desempeñado en su campo en las industrias textil, de seguros, de servicios y vitivinícola. Desde julio de 2009 forma parte de EcoCopter y se relaciona fuertemente con los proveedores.

“El equipo de EcoCopter entrega un servicio seguro y de calidad; se adelanta a las necesidades para generar confianzas que permitan a todos trabajar en forma tranquila y segura”.



**Natalia Hernández**  
Encargada de Recursos Humanos



Tras concluir su formación como Secretaria Ejecutiva, estudió Administración de Empresas y Recursos Humanos. Ha hecho carrera en las áreas administrativas y de personal en distintas instituciones del campo de la educación, la salud y la construcción. A EcoCopter se integró en octubre de 2009.

“Es atractivo trabajar en una compañía de prestigio. Mi desafío es lograr un afianzamiento entre la empresa y los trabajadores, de manera que éstos sientan lo valiosos que son”.

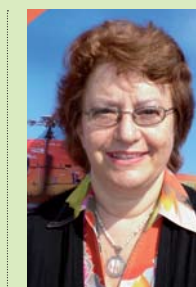


**Boris Barrera**  
Encargado de Adquisiciones y Logística



Egresó de la Escuela de Especialidades de la FACH como Técnico Superior en Administración. Durante 12 años trabajó en la institución, 4 de ellos a cargo de las adquisiciones para la flota de helicópteros, para luego desempeñarse en adquisiciones en la industria minera. Desde marzo su experiencia está al servicio de EcoCopter.

“EcoCopter va a la par con los avances tecnológicos aeronáuticos y privilegia la capacitación para lograr profesionales íntegros en el desarrollo de sus actividades”.



**Adriana Cid Benavente**  
Asistente de Gerencia

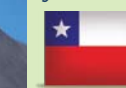


Estudió Secretariado Ejecutivo y continuó su perfeccionamiento en computación, administración e inglés. Con esas herramientas se ha desempeñado en empresas de diversos campos, desde las comunicaciones y la producción de eventos, hasta la hotelería y la construcción. Se incorporó a nuestro equipo en el mes de julio de 2010.

“Esta es una empresa acogedora, que se preocupa de sus clientes, sus proveedores y su personal. Tiene mucho futuro gracias a la confianza de sus clientes y del propio equipo”.



**Marcelo Rajchman**  
Gerente de Personas, Administración y Finanzas



Se tituló como Ingeniero Comercial y Contador Auditor en la Universidad ORT de Uruguay, para luego realizar un MBA en Chile, en la Universidad Adolfo Ibáñez. El grueso de su experiencia lo adquirió en cargos de responsabilidad en la multinacional PriceWaterhouseCoopers. Al equipo de EcoCopter se sumó en agosto pasado.

“Me motiva pertenecer a un equipo que entiende hacia dónde debemos ir, en medio de desafíos como la internacionalización y la satisfacción de las nuevas demandas del mercado regional”.